

shall affect the obligations of the Contracting Parties to the present Convention to non-Contracting States arising under such international Conventions.

Article 5

1. The present Convention shall be opened for signature in Brussels and shall remain open for signature in London at the Headquarters of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization (hereinafter referred to as "the Organization") until 31 December 1972 and shall thereafter remain open for accession.

2. States Members of the United Nations or any of the Specialized Agencies or of the International Atomic Energy Agency or Parties to the Statute of the International Court of Justice may become Parties to the present Convention by:

- (a) signature without reservation as to ratification, acceptance or approval;
- (b) signature subject to ratification, acceptance or approval followed by ratification, acceptance or approval; or
- (c) accession.

3. Ratification, acceptance, approval or accession shall be effected by the deposit of a formal instrument to that effect with the Secretary-General of the Organization.

Article 6

1. The present Convention shall enter into force on the ninetieth day following the date on which five States have either signed it without reservation as to ratification, acceptance or approval or have deposited instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General of the Organization.

2. For any State which subsequently signs the present Convention without reservation as to ratification, acceptance or approval, or deposits its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, the Convention shall come into force on the ninetieth day after the date of such signature or deposit.

telser, der påhviler de kontraherende parter i denne konvention over for ikke-kontraherende stater i henhold til sådanne internationale konventioner.

Artikel 5

1. Denne konvention åbnes for undertegnelse i Bryssel og er fortsat åben for undertegnelse i London i hovedsædet for Den mellemstatslige rådgivende Søfartsorganisation (i det følgende kaldet »Organisationen«) indtil 31. december 1972, hvorefter den er åben for tiltrædelse.

2. Stater, der er medlemmer af De forenede Nationer eller nogen af dens særlige institutioner eller af Den internationale Atomenergiorganisation, eller som er parter i Den mellemfolkelige Domstols statut, kan deltage i denne konvention ved

- a) undertegnelse uden forbehold med hensyn til ratifikation, godkendelse eller tilslutning;
- b) undertegnelse med forbehold af ratifikation, godkendelse eller tilslutning efterfulgt af ratifikation, godkendelse eller tilslutning; eller
- c) tiltrædelse.

3. Ratifikation, godkendelse, tilslutning eller tiltrædelse sker ved deponering af et officielt dokument herom hos Organisationens generalsekretær.

Artikel 6

1. Denne konvention træder i kraft den 90. dag efter den dag, da fem stater har undertegnet den uden forbehold med hensyn til ratifikation, godkendelse eller tilslutning eller har deponeret deres ratifikations-, godkendelses-, tilslutnings- eller tiltrædelsesinstrument hos Organisationens generalsekretær.

2. For enhver stat, der senere undertegner denne konvention uden forbehold med hensyn til ratifikation, godkendelse eller tilslutning eller deponerer sit ratifikations-, godkendelses-, tilslutnings- eller tiltrædelsesinstrument, træder konventionen i kraft den 90. dag efter datoen for en sådan undertegnelse eller deponering.